## Отчет Ивановского филиала Общества российско-вьетнамской дружбы за 2016-2017 гг.

Ивановский филиал ОРВД был создан решением ОРВД в 2008 году. Руководителем филиала была назначена проф. Н.В. Усольцева (ИвГУ). Основной задачей филиала Общества было проведение мероприятий, направленных на интеграцию вьетнамских студентов в российское образовательное и культурное пространство, обмен культурными ценностями Вьетнама и России с целью укрепления дружеских отношений в студенческой среде.

На 1 февраля 2017 года в ивановских вузах обучалось 47 студентов из Вьетнама.

## Основные мероприятия:

- 1) Январь февраль 2016 г. подготовка и празднование Нового года по восточному календарю и вручение благодарственных писем группе вьетнамских студентов директором ИФ ОРВД Н.В. Усольцевой. Ответственные: М.А. Кузнецова (начальник жилищного отдела), Е.Б. Ершова (декан факультета по работе с иностранными учащимися).
- 2) Март апрель 2016 г. подготовка и проведение межвузовской конференции «Молодая наука в классическом университете», в рамках которой состоялась научно-практическая конференция «Мир без границ 2016» (25-26 апреля). В работе Круглого стола «Русский язык и культура в современном мире» приняли участие следующие студенты из Вьетнама:
  - ▶ Донг Тхи Тху Хыонг (ИвГУ). Особенности перевода рассказов А.П. Чехова на вьетнамский язык.
  - ▶ Ле Тхи Дык Хай (ИвГУ). Слова категории состояния в пьесе А.П. Чехова «Вишневый сад».
  - ➤ Хоанг Тхи Нгок Май (ИвГУ). Особенности перевода простых предложений с союзом *u* на вьетнамский язык (на материале повести А.С. Пушкина «Барышня-крестьянка»).
  - ▶ Чан Хоанг Нгуен Ву (ИвГУ). Особенности перевода русских простых предложений с союзом *u* на вьетнамский язык (на материале повести А.С. Пушкина «Пиковая дама»).

Ответственные: проф. Н.В. Усольцева, декан по подготовке иностранных учащихся вузов города.

- 3) Март 2016 г. визит представителей Ивановского отделения ОРВД в СРВ и подписание протокола о намерениях с Ханойским университетом. Делегация, в составе которой были ректор ИвГУ проф. В.Н. Егоров, проректор по научной работе и международным отношениям проф. С.А. Сырбу и руководитель ИФ ОРВД проф. Н.В. Усольцева, провела переговоры с директором и другими сотрудниками отдела международных связей Министерства образования и подготовки кадров СРВ, с проректором Ханойского университета, с директором российского центра науки и культуры в Ханое МИДа РФ Е. Зубцовой. Состоялись встречи с послом России в СРВ К. Внуковым, первым секретарём посольства В. Шустовым и советником-посланником В. Бубликовым.
- 4) Май 2016 г. официальный прием, организованный премьер-министром Вьетнама г-ном Нгуен Суан Фуком по случаю его официального визита в РФ, на который были приглашены ректор ИвГУ проф. В.Н. Егоров и директор ИФ ОРВД проф. Н.В. Усольцева. В приёме с вьетнамской стороны приняли участие Чрезвычайный и полномочный посол СРВ в РФ г-н Nguyen Thanh Son, а также ряд членов правительства СРВ и председатель Общества Вьетнамо-Российской дружбы.
- 5) Август сентябрь 2016 г. оформление документов и индивидуальная работа со студентами из Вьетнама, поступившими на первые курсы ивановских вузов.

Ответственные: деканы по работе с иностранными учащимися вузов г. Иваново.

- 6) Ноябрь 2016 г. подготовка и проведение Международного Дня студента с участием в концертной программе и выставке национальных культур вьетнамских студентов.
- 7) Декабрь 2016 г. участие вьетнамских студентов в подготовке и праздновании «Нового года по-русски».
- 8) Январь февраль 2017 г. подготовка и празднование Нового года по восточному календарю.

- 9) Февраль, 2017 г. представители ИвГУ проректор по научной работе и международным отношениям С.А. Сырбу и декан факультета подготовки иностранных специалистов Е.Б. Ершова приняли участие в праздновании Нового года по лунному календарю в посольстве Социалистической Республике Вьетнам в Москве.
- 10) Март, 2017 г. проведение и подготовка III Студенческого фестиваля национальных культур «Энергия содружества» в ИГЭУ, в котором принял участие студент ИвГУ из Вьетнама До Хоанг Лонг.
- 11) Апрель, 2017 г. подготовка и проведение межвузовской конференции «Молодая наука в классическом университете», в рамках которой состоялась научно-практическая конференция «Мир без границ 2017» (26 апреля). В качестве докладчиков в работе секций приняли участие следующие студенты из Вьетнама:
  - ▶ Буй Бинь Минь (ИвГУ). Обращение (на материале русского и вьетнамского языков).
  - ▶ Динь Тхи Тхиен Ай (ИвГУ). Развитие готовности иностранных студентов к социально-безопасному поведению.
  - ➤ Киеу Ань Ву (ИвГУ). Лексикографический портрет слова оружие: на материале словарей русского, английского и вьетнамского языков.
  - ➤ Ли Ха Куиен (ИвГУ). Местоимение «я» в русском и вьетнамском языках.
  - ▶ Нгуен Тхи Бить Иен (ИвГУ). Употребление омографов во вьетнамском и русском языках.
  - ▶ Фам Тхи Хыонг (ИвГУ). Приветствие в русской и вьетнамской лингвокультурах.

Вручение Благодарственного письма ОРВД (председатель проф. В. П. Буянов) декану по работе с иностранными учащимися ИГХТУ М. Е. Торшинину.

Ответственные: проф. Н.В. Усольцева, декан по подготовке иностранных учащихся вузов города.

12) Апрель — май, 2017 г. — успешная защита диссертаций на соискание ученой степени кандидата химических наук аспирантом ИГХТУ Чан Динь Фиена и аспиранткой Буй Тхи Тху Тхуи.

13) Май, 2017 г. – организация визита представителей Посольства СРВ в РФ: первого секретаря и начальника отдела по работе с учащимися Нгуен Тхи Ти Май и второго секретаря по образованию Нгуен Тхи Ким Тху. Делегация приняла участие в расширенном Заседании Совета ректоров вузов Ивановской области, на котором выступила директор ИФ ОРВД Н.В. Усольцева с докладом «Оптимизация межнациональных отношений в студенческой среде Ивановского региона: роль Совета ректоров». Кроме того, представители Посольства посетили открытие Всероссийского спортивного съезда Ассоциации иностранных студентов России «Мировая игра».

Директор ИФ НП Общества российско-вьетнамский дружбы Н. В. Усольцева